

柏市国際交流センター

# ひらがなかわら版

2017年 **3**月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: <http://www.kcc.kira-kira.jp>

Vol. 11

## ひなまつりの料理 (2/7) 日本文化グループ



3月3日のひな祭りに家庭で作る、茶巾寿司、桜餅、白身魚の野菜あんかけ、菜の花の吸い物を作りました。日本料理の基本の、だしのとり方も習いました。だしで作った吸い物は、薄味なのにとってもおいしくて、これが日本の味かと思いました。茶巾寿司の黄色、菜の花の緑色、桜餅のピンク色がとてもきれいで、春を感じました。

料理の先生から手作りのおひな様が参加者全員に渡されて、感激しました。にぎやかで楽しい国際交流の時間になりました。

## ニューイヤーズパーティー (2/5) KIRAKICK グループ

今年は9か国68人が参加しました。参加者は9つのテーブルに分かれて料理を作りました。



揚げドーナツ

ペルー (揚げドーナツ)、インドネシア (サテ: 焼き鳥、ナシニクン: ピラフ)、中国 (水餃子)、ブラジル (ギリシャライス)、フィリピン (カレカレ: シチュー)、日本 (おしるこ)、ウガンダ (カロ、チャパティ、ナッツのソース、豆のスープ)、メキシコ (キラキレス)、韓国 (チャプチェ)

皆が一番興味をもったのは、ウガンダのカロでした。灰色の石のように見えたが、実際はモチモチの柔らかいパンに似ていて、ナッツや豆のソースをつけて食べました。初めて参加した男性が「こんなにおいしいものがたくさんあるなら、来年からは朝食も抜いてこよう」と言ったので、皆大笑いしました。おいしい食事が人を幸せにするのは世界共通ですね。



カロ

## 確定申告についての話 (2/9) KIRAKICK グループ

「確定申告について」というテーマで勉強会 (講師: 事務局 飯野氏) を開きました。海外の親族に送金をしている場合の控除の受け方などについて、詳しい説明がありました。参加者から、確定申告だけでなく、社会保険についての質問も出て、日本の税金や社会保険の制度への関心の強さを感じました。

チャパティ

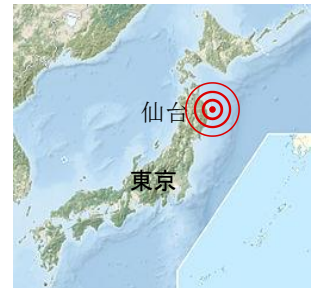
にほんご しょうなんきょうしつ  
**日本語 沼南教室**  
ばしょ しょうなんきんりん  
場所：沼南近隣センター  
  
木：10:00 ~12:00  
  
3/17~4/5 春休み

にほんご かしわきょうしつ  
**日本語 柏教室**  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏  
火：10:00~11:50 F, G  
水：10:00~11:50 E 19:00~20:50 E, F  
木：10:00~11:50 E, F  
金： 19:00~20:50 E  
土：13:00~14:50 F, G  
3/26~4/10 春休み

にほんご かしわ はきょうしつ  
**日本語 柏の葉教室**  
ばしょ かしわ は  
かいぎしつ  
場所：柏の葉サービスコーナー会議室  
木：10:00 ~12:00  
13:00 ~15:00  
土：10:00 ~12:00  
3/19~4/5 春休み

おぼ  
**3.11を覚えていますか**

ねん がつ にち とうほくちほう  
2011年3月11日、東北地方にマグニチュード9.0の今までで一番巨大な地震がありました。地震とその後の大きな津波で、死者は約20000人、今でもまだ見つ



かかっていない人が約2500人います。原子力発電所の事故も起きました。  
たくさんの人たちが家や家族を失って悲しい時に、すぐに世界中の人々が、温かい支援をしてくれました。



きょうと きよみずでら まいとしはつびょう  
京都の清水寺で毎年発表される「今年の漢字」として、その年は「絆」が選ばれました。「絆」は、『人と人との、切ることのできない強い結び付き』のことです。絆が大切なことを、みんなが改めて強く感じました。その気持ちを忘れないで、災害への準備もしておきましょう。

がっ し  
**3月のお知らせ**

せかい りょうりきょうしつ ちゅうごく かていりょうり  
\*世界の料理教室 (中国の家庭料理)

にちじ がつこのか もく  
日時：3月9日(木) 10:00~13:00  
ばしょ ちゅうおうこうみんかん かい りょうり じっしゅうしつ  
場所：中央公民館4階 料理実習室2  
ひょう えん  
費用：1000円  
もちもの  
持ち物：エプロン  
もう こ  
申し込み：(3/2~3/7) : KCC  
[メール boshu-1@kira-kira.jp](mailto:boshu-1@kira-kira.jp)  
にんずう にん  
人数：30人



♪ オーストラリア先住民の文化と音楽

あぼりじにんぞくのがっき  
アボリジニ民族の楽器  
えんそう はなし  
ディジュリドゥの演奏とお話



にちじ がつはつか げつ しゅくじつ  
日時：3月20日(月、祝日) 13:00~14:30  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏 オープンスペース  
もう こ  
申し込み：3/10 までに KCC へ  
メール boshu-2@kira-kira.jp



じんちょうげ  
沈丁花

がいくじん にほんご  
◆ 外国人による日本語スピーチコンテスト

いろいろな国の考えや文化を知ることができます

にちじ がつ にち にち  
日時：3月26日(日) 12:30~15:30  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏 オープンスペース  
かいひ  
会費：いりません。

しやうず きって せいり  
✕ 使用済み切手などの整理

しやう きって がいく  
使用した切手、テレホンカード、外国のコイン、はがきをユニセフなどに送りますので、お手伝いをしてください。

にちじ がつ か か  
日時：3月14日(火) 9:30~12:00  
ばしょ かいぎしつ  
場所：会議室E

がいくじん むりょうほうりつぎやうせい てつづ そうだんかい  
♥外国人のための無料法律行政手続き相談会

にちじ がつ にち すい  
日時：3月22日(水) 13:00~17:00  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏  
よやく  
予約：KCC へ



KCC 事務所 (月~土 8:30~17:15)  
Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321